

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt
mit amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde

MALS FELD

Hier steckt unsere Heimat drin!

Jahrgang 34

Donnerstag, den 6. Juli 2000

Nummer 27

Die Kriminalpolizei rät

Sie wollen sich doch sicherlich nicht die schönste Zeit des Jahres - die Urlaubszeit - vermiesen lassen. Hier einige brauchbare Tips von Ihrer Polizei, wie Sie das in die Tat umsetzen können:

Vor dem Urlaub

- ⇒ Stellen Sie alle Wertsachen in einer Liste zusammen und notieren Sie dazu unveränderliche Erkennungszeichen, wie Fabrik-Nummer, Beschädigungen, Gravuren. u. a.
- ⇒ Schwer zu beschreibende Gegenstände wie Gemälde, Teppiche sollten Sie fotografieren und kennzeichnen (Gravur oder Spezialstift).
- ⇒ Nehmen Sie wenig Wertgegenstände mit in den Urlaub, sondern deponieren Sie diese zusammen mit der Liste in einem Kundenschießfach eines Geldinstitutes
- ⇒ Behandeln Sie Reiseschecks, eurocheques, ec-Karten und Kreditkarten ebenso sorgfältig wie Bargeld.
- ⇒ Brustbeutel und Gürteltaschen sind empfehlenswert. Sie sollen nicht sichtbar getragen werden.
- ⇒ An Geldautomaten sollten Sie darauf achten, daß niemand zusehen kann, wenn Sie Ihren PIN eingeben.
- ⇒ Notieren Sie sich die Telefonnummer, über die sie eventuell verlustige Scheckkarten sperren lassen können.

Woran Sie noch denken sollen:

- ⇒ Bitten Sie Nachbarn oder Freunde, sich während Ihres Urlaubs um Ihre Wohnung, bzw. um Ihr Haus zu kümmern, denn wochenlang geschlossene Rolläden oder überquellende Briefkästen sind für Einbrecher Zeichen, daß sie in Ruhe an die Arbeit gehen können.
- ⇒ Der Briefkasten sollte täglich geleert werden
- ⇒ Zeitungen sollten weggeräumt sein (ein Nachsendeauftrag kann dieses Problem auch lösen)
- ⇒ Die Rolläden sollten tagsüber hochgezogen sein.
- ⇒ Der Einsatz von Zeitschaltuhren mit Lichtquellen ist empfehlenswert.
- ⇒ Der Anrufbeantworter sollte mit einem neutralen Text besprochen werden.
- ⇒ Fertigen Sie Kopien von Ihren Papieren, dies kann bei Verlust hilfreich sein

Auf der Urlaubsreise

- ⇒ Auto nicht voll beladen schon am Abend vor der Abreise ungeschützt auf der Straße abstellen.
- ⇒ Wertgegenstände wie Fotoapparate, Videokameras und Taschen sollte nicht offen im Fahrzeug liegen.
- ⇒ Behalten Sie auch bei kurzfristigem Verlassen Ihr Auto immer im Auge.
- ⇒ Lassen Sie nie den Zündschlüssel stecken, und verschließen Sie Ihr Auto.
- ⇒ Nehmen Sie bei Autoreisen und Busreisen keine Gegenstände und Umschläge von Fremden aus dem Ausland mit zurück nach Hause, Sie könnten sonst unfreiwillig zum Drogenkurier werden.
- ⇒ Bei Bahnfahrten lassen Sie Ihr Gepäck nicht aus dem Auge und tragen Sie Papiere und Wertgegenstände am Körper. Dies gilt auch für Flugreisen.

Weitere gute Tips über

- ⇒ mechanische Sicherungen
- ⇒ einbruchshemmende Verglasung
- ⇒ Wertbehältnisse
- ⇒ Einbruchmeldeanlagen
- ⇒ Kraftfahrzeugsicherungen
- ⇒ sonstige Sicherungsmaßnahmen

erhalten Sie durch kostenfreie persönliche Beratung bei Ihrer kriminalpolizeilichen Beratungsstelle.



Menschen, die einander kennen, sind sich nicht mehr gleichgültig. Gegenseitiges Kennen und Vertrauen fördern Lebensqualität und Sicherheit in der Nachbarschaft. Viele Menschen bemerken eher etwas Verdächtiges als Sie allein. Anonymität schafft Freiräume für Kriminalität. Wenn alle etwas aufeinander zugehen, haben Straftäter in der Nachbarschaft kaum eine Chance.



Wichtige Rufnummern und Öffnungszeiten



Gemeindeverwaltung05661/500270

Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Montag bis Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr
und Donnerstag zusätzlich von13.00 bis 18.00 Uhr

Sprechstunden im OT Dagobertshausen

Jeden Samstag von11.00 bis 12.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Lothar Kothe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Eifershausen

Jeden Dienstag von19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Ostheim

Jeden Freitag von19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Reiner Lampe in seiner Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Mosheim

nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Rolf Bücken in seiner Wohnung Sprechstunden ab.
Tel.: 05662/1331

Sprechstunden im OT Beiseförth

Nach telefonischer Vereinbarung - hält der Ortsvorsteher Ludger Pannenbäcker, Mühlenstr. 24, Tel.: 05664/1893, Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Sipperhausen

Montag-Donnerstag von19.30 - 20.30 Uhr
nach telefonischer Vereinbarung hält der Ortsvorsteher Harald Ziebarth in seiner Wohnung Sprechstunden ab. Tel. 05685/646

Sprechstunden im OT Malsfeld

Jeden Freitag von18.00 - 18.30 Uhr
hält die Ortsvorsteherin Erdmute Schirmer in ihrer Wohnung Sprechstunden ab.

Sprechstunden des Ortsgerichtsvorstehers

Ortsgerichtsvorsteher Karl Harbusch hält jeden Mittwoch in der Zeit von 11.00-12.00 Uhr in den Räumen des Rathauses in Malsfeld, Lindenstr. 1, Sprechstunden ab. Zusätzliche Termine werden nach Vereinbarung vergeben. Tel. privat: 05661/4794

Anschrift: Am Sportplatz 6, Malsfeld-Eifershausen

Dienststunden der Gemeindekasse

Montag bis Freitag von8.00 bis 12.00 Uhr

Gemeindebücherei

Buchausgabe donnerstags von17.00 bis 19.00 Uhr

NOTRUF

Polizei110

Feuer, Unfall, Notfall112

Krankentransport05681/19222

ZENTRALE LEITSTELLE

Alarm- u. Einsatzzentrale05681/19222

Krankenhaus Melsungen05661/770

Polizei Melsungen05661/70890

Überfall, Verkehrsunfall112

Ärztlicher Notfalldienst

der Landesärztekammer05681/19222

Tierärzte, OT Binsförth

B. u. R. Korthaus05664/6611 o. 05661/50506

Brandschutz, Rettungsdienst112

Störungsdienste:

Gas1655 od. 0551/9091

Wasser0171/9759546

Kläranlage05661/2729

Strom05681/985400

Sozialpsychiatrischer Dienst am Gesundheitsamt des Schwalm-Eder-Kreises, Freiheiter Str. 29,

34576 Homberg/Efze05681/775-469

Am Wochenende:0172/5615176

Kasseler Hilfe, Opfer- und Zeugenhilfe e.V.

Wilhelmshöher Allee 101, 34121 Kassel0561/282070

Kostenlos und auf Wunsch anonyme Beratung und Hilfe für Menschen, die von einer Straftat oder durch seelische und körperliche Gewalt als Opfer, Zeuge oder Angehöriger betroffen sind.

Sprechzeiten:

Montag-Freitag9.00 - 12.30 Uhr

Dienstag, Mittwoch und Donnerstag13.30 - 16.30 Uhr

und nach Vereinbarung

Weißer Ring01803/343434

Kriminalitätsoffer finden Hilfe

Psychosoziales Zentrum Schwalm-Eder-Nord

Kontakt- und Beratungsstelle, Burgstr. 21, 34212 Melsungen,

Tel. 05661/2626

Sprechzeiten:

Mo. und Mi.9.00-10.00 Uhr

Di. und Fr.11.00-12.00 Uhr

Teestube Mi.15.00-18.00 Uhr

Wochentags 10.00-12.00 Uhr

Fritzlar: Hardehäuser Hof, Raum 4: jeden 1. und 3. Dienstag

Sprechzeit:15.00-16.00 Uhr

Cafétreff:16.00-18.00 Uhr

Alarmplan Feuerwehr

Ortsbrandmeister: Willi Scholl,

Malsfeld - OT Eifershausen, Hauptstr. 4905661/50126

Stellvertreter: Günter Röse,

Malsfeld - OT Ostheim, Steingasse 605661/6895

Malsfeld

Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld, Birkenweg 205661/8792

Stellv. Joachim Egerer, OT Beiseförth, Mühlenstr. 4005664/7145

Beiseförth

Wehrf. Oliver Garde, Brunnenstr. 1705664/8743

Stellv. Jörg Hofmann, Am Stück 905664/8202

Dagobertshausen

Wehrf. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 1105661/6824

Stellv. Joachim Oesterling, Ostheimer Str. 605661/2793

Ostheim

Wehrf. Oliver Witzel, Steingasse 1605661/920329

Stellv. Sabine Paulus, Raiffeisenstr. 405661/51954

Mosheim

Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 1605662/1284

Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 605662/3475

Eifershausen

Wehrf. Bernd Otto, Hauptstr. 4205661/51314

Stellv. Manuel Ludwig, Neue Str. 1105661/3538

Sipperhausen

Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 405685/327

Stellv. Wilfried Latza, OT Ostheim, Steingasse 405661/1819

Gemeindekrankenschwester Susanne Bruelheide

Büro: Am Knick 2, 34323 MalsfeldTel.: 05661/6660

Zuständigkeit Erdgas innerhalb der Gemeinde Malsfeld

egm-Betriebsstelle Melsungen,

Kasseler Str. 74, MelsungenTel. 05661/7079-0

Postamt Malsfeld Schalterstunden

Montag - Donnerstag8.30 bis 18.00 Uhr

Freitag8.30 bis 19.00 Uhr

Samstag8.00 bis 13.00 Uhr

Postamt Beiseförth

Montag - Freitag von15.00 bis 16.45 Uhr

Samstag von10.15 bis 12.00 Uhr

Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.

Finanzamt Melsungen05661/7060

Sprechzeit: Montag - Mittwoch - Freitag8.00 - 12.00 Uhr

oder nach Vereinbarung

Frauenhaus Notruf Tag und Nacht:05681/6170

Frauenhaus Beratungsstelle, Holzhäuser Str. 7 in Homberg/Efze:

jeden Mittwoch 14.00 - 15.00 Uhr

oder nach Vereinbarung05681/930447

TÜH Melsungen

Fahrzeugprüfung05661/920344

Öffnungszeiten:

Mo. - Do.7.30 - 12.30 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr

Fr.7.30 - 14.00 Uhr



...damit fachliche Hilfe rechtzeitig eintrifft:

Notrufnummern im Schwalm-Eder-Kreis

110 Polizei

112 Feuer, Unfall, Notarzt



Informationen für die Zentrale Leitstelle:

- Wo ist der Notfall?
- Was ist passiert?
- Wieviel Verletzte oder Erkrankte?
- Welche Art der Verletzungen bzw. Erkrankungen?
- Warten auf Rückfragen, nicht gleich auflegen!

Gemeinde Malsfeld**Telefonverzeichnis mit Durchwahlen**

Gemeindeverwaltung	
Zentrale	05661/500270
Fax	05661/500287
Funktion	
Name	Durchwahl - 5002
Bürgermeister Herr Vaupel	72
Büroleiter Herr Thierolf	77
Vorzimmer Frau Batte	73
Ordnungsamt Frau Schöpp	74
Einwohnermeldeamt Herr Köbberling	81
Gemeindekasse Frau Eckert	82
Steueramt Herr Potzkai	78
Bauamt	
Herr Schmidt	76
Herr Schnaudt	75
Frau Schmelz	85
Frau Schlee	80
Standesamt	
Herr Keudel	88
Wasserangelegenheiten	
Herr Keudel	79
Wasser-Notdienst	0171/9759546
Bauhof	95

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 8./9.7.2000, sowie am Mittwoch, 12.7.2000, ist Herr Dr. Bühler, Steinweg 11, MalsfeldTel. 05661/920887 dienstbereit.

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 8./9.7.2000 ist Herr Dr. Piwatz, Marienbader Str., Felsberg/GensungenTel. 05662/2281 dienstbereit

Apothekendienst

An den nachfolgend genannten Terminen sind folgende Apotheken dienstbereit:

8.7.2000
Kloster-Apotheke, Klosterstr. 7, SpangenbergTel. 05663/7510 und

Felsburg-Apotheke, Untergasse 51, FelsbergTel. 05662/2171

9.7.2000
Rosen-Apotheke, Am Markt 4, MelsungenTel. 05661/2934

12.7.2000
Woelmsche-Apotheke, Marktplatz 8, SpangenbergTel. 05663/317 und

Edder-Apotheke, Bahnhofstr. 14, GensungenTel. 05662/94994

Bereitschaftsdienste**Ärztlicher Bereitschaftsdienst****Raum Melsungen**

Der diensthabende Arzt ist über den entsprechenden Anrufbeantworter des Hausarztes zu erfragen.

Raum Felsberg

Am Wochenende, 8./9.7.2000, sowie am Mittwoch, 12.7.2000, ist Herr Dr. Koch, FelsbergTel. 05662/1633 dienstbereit.

**Kreissparkasse Schwalm-Eder**

Der Heimat verbunden.
Der Leistung verpflichtet.

Die besten Chancen für Ihr Kind:**VERMÖGENSPLAN**

Internet: <http://www.Kreissparkasse-Schwalm-Eder.de>

- ▶ Bei einer monatlichen Anlage des Kindergeldes in Höhe von DM 270,-- sammeln Sie auf Ihrem Vermögensplan nach 18 Jahren ein Guthaben von

- ▶ **DM 100.461,78** an.
(Kapital, Zinsen und Prämien)
Der effektive Jahreszins beträgt 5,71 %.

- ▶ Machen Sie aus dem Kindergeld ein Vermögen für Ihr Kind.

Kreissparkasse Schwalm-Eder

Unternehmen der Finanzgruppe

Wir gratulieren



Altersjubilare

- zum 90. Geburtstag am 7.7.2000**
Herrn Konrad Meurer, Bergstr. 31,
Malsfeld-Beiseförth..... geb. am 7.7.1910
- zum 75. Geburtstag am 7.7.2000**
Herrn Helmut Gaßmann, Guthardtstr. 11,
Malsfeld..... geb. am 7.7.1925
- zum 89. Geburtstag am 8.7.2000**
Frau Marie Schmelz, Stettiner Str. 20,
Malsfeld..... geb. am 8.7.1911
- zum 76. Geburtstag am 9.7.2000**
Frau Irma Koch, Zur Schwämme 3,
Malsfeld-Mosheim..... geb. am 9.7.1924
- zum 75. Geburtstag am 9.7.2000**
Herrn Heinz Stüber, Wiesengrund 5,
Malsfeld-Dagobertshausen..... geb. am 9.7.1925
- zum 75. Geburtstag am 12.7.2000**
Frau Waltraud Pfeiffer, Lindenring 11,
Malsfeld-Ostheim..... geb. am 12.7.1925
- zum 90. Geburtstag am 13.7.2000**
Frau Gertrud Trieschmann, Kirchstr. 20,
Malsfeld..... geb. am 13.7.1910
- zum 76. Geburtstag am 13.7.2000**
Frau Anna Elisabeth Arbter, Breslauer Str. 11,
Malsfeld..... geb. am 13.7.1924



Kirchliche Nachrichten



Ev. Kirchengemeinden

Malsfeld

- 9.7.2000
10.30 Uhr Gottesdienst
- 11.7.2000
18.30 Uhr Ten Sing
- 14.7.2000
20.00 Uhr Eternity

Beiseförth

- 9.7.2000
9.15 Uhr Gottesdienst

Mosheim

- 9.7.2000
11.15 Uhr Gottesdienst

Ostheim

- 9.7.2000
10.00 Uhr Gottesdienst

Sipperhausen

- 9.7.2000
8.45 Uhr Gottesdienst

Katholischer Gottesdienst Melsungen

- 7.7.2000
18.30 Uhr Herz-Jesu-Andacht
- 9.7.2000
10.00 Uhr Wort- und Gebetsgottesdienst mit Predigt
- 12.7.2000

Kath. Kirchengemeinde Christus Epheta Homberg

6.7.2000 bis 12.7.2000

Donnerstag, 6.7.2000
Keine Meßfeier

Freitag, 7.7.2000 - Herz Jesu-Freitag
Vormittags Hauskrankenkomunion
Keine Meßfeier

14. Sonntag im Jahreskreis
Kollekte: Weltkirche (Peterspfennig)

Samstag, 8.7.2000
18.00 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 9.7.2000
8.30 Uhr keine Meßfeier in Remsfeld
9.30 Uhr Rosenkranzgebet um geistliche Berufe
10.00 Uhr Meßfeier (für die Gemeinde) (f. ++ Fam. Blossy u. Angeh.) (f. ++ Rosa Grünwald u. Maria Streichsbier)

Dienstag, 11.7.2000
Keine Meßfeier

Mittwoch, 12.7.2000
Keine Meßfeier

Aus Vereinen und Verbänden



Familienfreizeiten in den Weihnachtsferien im „Buchenhaus“ in Schönau am Königssee, im Haus „Schwalm-Eder“ in Westerland/Sylt

Der Eigenbetrieb „Jugend- und Freizeiteinrichtungen des Schwalm-Eder-Kreises“ führt in den Weihnachtsferien folgende Freizeiten durch:

a) „Buchenhaus“ in Schönau a.K. vom 27.12.2000 bis 4.1.2001
Die Kosten für diesen 9tägigen Aufenthalt betragen pro Person:

	Zimmer mit Du/WC	Zimmer mit fl. Warm- u. Kaltw. (Du/WC auf Etage)
Erwachsene	540,00 DM	468,00 DM
Jugendliche (11-17 Jahre)	268,00 DM	268,00 DM
Jugendliche (6-10 Jahre)	252,00 DM	252,00 DM
Kinder (3-5 Jahre)	176,00 DM	176,00 DM
Kinder (bis 2 Jahre)	64,00 DM	64,00 DM

vom 5.1. bis 14.1.2001

Die Kosten für diesen 10tägigen Aufenthalt betragen pro Person:

Erwachsene	571,50 DM	490,50 DM
Jugendliche 11-17 Jahre	274,50 DM	274,50 DM
Jugendliche 6-10 Jahre	256,50 DM	256,50 DM
Kinder 3-5 Jahre	171,00 DM	171,00 DM
Kinder bis 2 Jahre	54,00 DM	54,00 DM

In den Pauschalpreisen sind die Kosten für Übernachtung, Frühstücksbuffet mit Lunchpaket, Abendessen, Kurtaxe und Programmgestaltung enthalten.

Die Einrichtungen des Hauses, wie Hallenschwimmbad und Turnhalle können kostenlos genutzt werden. In der Freizeit werden u.a. preisgünstige Skikurse angeboten, ebenso gibt es Vorschläge für ein Rahmenprogramm. Das Jahr wird mit einem Silvesterbuffet und anschließendem Tanz abgeschlossen. Für gemütliche Abende steht die Hessenstube zur Verfügung.

Die Anreise wird freigestellt. Falls eine Busanreise zum Tragen kommt, wird diese vom Eigenbetrieb organisiert. Die Fahrtkosten werden dann gesondert berechnet.

b) Haus „Schwalm-Eder“ in Westerland /Sylt vom 27.12.2000 bis 7.1.2001

Die Kosten für diese 12tägigen Aufenthalt betragen pro Person:

Erwachsene	769,00 DM
Jugendliche 11-17 Jahre	472,00 DM
Kinder 6-10 Jahre	450,00 DM
Kinder 3-5 Jahre	362,00 DM
Kinder bis 2 Jahre	120,00 DM

Die Zimmer sind ausgestattet mit fließend Warm-/Kaltwasser. WC u. Dusche auf der Etage.

In den Pauschalpreisen sind die Kosten für Übernachtung, Frühstück, Mittag-/Abendessen, Kurtaxe, Programmgestaltung sowie Hin- und Rückreise mit einem Reisebus enthalten. Im Preis enthalten sind ein Lichtbildervortrag und ein Besuch des Heimatmuseums sowie eine Inselfahrt. Am Silvesterabend wird ein Buffet mit Silvesterparty angeboten. Zum Verweilen lädt die „Friesenstube“ ein.

Familien mit schulpflichtigen Kindern werden vorrangig zu den Freizeiten berücksichtigt.

Wir machen darauf aufmerksam, daß kein Rechtsanspruch für einen

Wann kommen Sie zum Probesparen?

Einige Beispiele aus unserem Angebot:

MB A 140, EZ 7/98, 13915 km, blaumet., Lamellendach	DM 25900,-
MB A 140 Advantgarde, EZ 6/99, 9725 km, silbermet., Lamellendach, Sidebag, autom. Kupplungssystem	DM 29900,-
MB A 170 CDI, EZ 12/99, 4470 km, silbermet., Klimaanlage, Sidebag	DM 34900,-
MB E 200 Elegance, EZ 2/97, 44712 km, schwarzmet., eSHD in Glasausschl., Regensensor, LM-Räder	DM 44900,-
MB E 200, EZ 12/98, 20123 km, schwarzmet., Automatik, Klimaanlage	DM 49900,-
MB E 200, EZ 5/99, 15835 km, blaumet., Automatik, Regensensor, Sitzheizung, LM-Räder	DM 54900,-
MB E 230 Elegance, EZ 4/97, 74453 km, schwarzmet., eSHD in Glasausschl.	DM 37900,-
MB E 240 Elegance, EZ 4/99, 14248 km, silbermet., Automatik, Klimaanlage, Xenonlicht, Sitzheizung, LM-Räder	DM 62900,-
MB E 220 CDI, EZ 8/99, 17590 km, schwarzmet., Automatik, eSHD, Klimaanlage	DM 58900,-

MB E 290 TD Elegance, EZ 1/98, 67843 km, blaumet., Automatik, Klimaanlage, AHV	DM 48900,-
MB E 430, EZ 10/97, 64493 km, grünmet., Automatik, Klimaanlage, Parktronic-System, ESP, Xenonlicht, LM-Räder, Sitzheizung	DM 63900,-
BMW Z 3 1.8i, EZ 7/98, 24759 km, grau, Leder schwarz, ASD	DM 35900,-
BMW 316i Coupé, EZ 2/94, 80000 km, weiß, SD, 2x Airbag	DM 15900,-
Ford Escort 1.6 L, EZ 7/98, 18417 km, schwarz, Klimaanlage, LM-Räder	DM 15900,-
Ford Escort Cabrio, EZ 5/94, 39770 km, bornimet.	DM 12900,-
Ford Windstar 3.0 I, EZ 1/98, 37031 km, rotmet., Automatik, Klimaanlage	DM 27900,-
Opel Frontera 2.3 TD, EZ 2/94, 132000 km, blaumet., eSHD, AHV	DM 15900,-
Opel Astra Cabrio, EZ 2/99, 16420 km, blaumet., Sitzheizung	DM 25900,-
Opel Tigra 1.6 i, EZ 3/98, 31602 km, schwarz, Klimaanlage, EDW	DM 17900,-
Opel Corsa 1.4 i Atlanta, EZ 11/96, 16234 km, schwarzmet.	DM 12900,-

Dass aus einer unverbindlichen Probefahrt oft ein zufriedener Kauf wird, liegt nicht nur an unseren fairen Gebrauchtwagenpreisen. Auch die Qualität und der Service sprechen dafür, bald bei uns vorbeizukommen.

Sonntags Schautag

Keine Brötchen,
kein Verkauf.



Mercedes-Benz

Mercedes-Benz Gebrauchtwagen-Center Nordhessen · Sandershäuser Str. 101 · Kassel · Tel. 0561/5000-333

Anmeldungen für die genannten Freizeiten werden von der hiesigen Dienststelle oder über die Stadt- bzw. Gemeindeverwaltungen

vom 3.7. bis 15.8.2000

entgegengenommen. Die Städte und Gemeinden verfügen auch über die entsprechenden Anmeldeformulare.

Des Weiteren können Anmeldeformulare direkt beim Eigenbetrieb unter der Telefonnummer 05681/775-229 angefordert werden.

Später eingehende Anmeldungen können nur noch bei freien Plätzen berücksichtigt werden.

Eigenbetrieb
Jugend- und Freizeiteinrichtungen
des Schwalm-Eder-Kreises
Betriebsleiter
Parkstraße 6
34576 Homberg (Efze)

Jagdgenossenschaft Dagobertshausen

Die Jagdgenossenschaft Dagobertshausen führt am **Samstag, 15. Juli 2000**, eine Busreise ins Lipper-Land durch. Abfahrt: 8.00 Uhr.

Anmeldungen nimmt bis zum Mittwoch, 12. Juli 2000, der Jagdvorstand Friedrich Wenderoth, Unterecke 3, Malsfeld-Dagobertshausen, Tel. 05661/3209 entgegen.

DRK-Servicecenter

Der DRK-Kreisverband Schwalm-Eder ist ab sofort rund um die Uhr unter der Servicenummer 0180/5946300 erreichbar.

Dadurch haben Interessierte die Möglichkeit, sich auch außerhalb der Geschäftszeiten über das Dienstleistungsangebot Sozialstationen, Alten- und Pflegeheime mit Kurzzeitpflege, Altenwohnheime, Essen auf Rädern, Hausnotruf, Seniorenreisen, Kur- und Erholungsmaßnahmen, Ausbildung, Kurse, Mitgliedschaft, Reiserückholservice, Fahrdienst, Altkleiderabholservice, Jugendrotkreuz und Katastrophenschutz zu informieren.

DRK-Kreisverband Schwalm-Eder, Königsberger Str. 15,
34613 Schwalmstadt, Tel. 06691/9463-0, Fax: 06691/9463-33
Internet: <http://www.drk-schwalm-eder.de>; e-mail: info@drk-schwalm-eder.de



KURHESSISCHER BESUCHERRING

im Verein Besucherring Dr. Otto Kasten

Der Kurhessische Besucherring, 1951 gegründete Zweigstelle des bundesweit tätigen Besucherrings Dr. Otto Kasten, ist die Organisation für die auswärtigen Besucher des Staatstheaters Kassel.

Unter anderem bietet der Kurhessische Besucherring allen Theaterinteressenten, die nicht in Kassel, sondern in der Umgebung wohnen:

- Betreuung und Beratung von Gruppen (z. B. Firmen, Organisationen etc.), Schulen und Jugendgruppen
- Ermäßigte Preise für Gruppen ab 10 Personen

Über die weiteren Angebote für Fahrten ins Staatstheater Kassel informieren wir Sie gerne.

Sie erreichen uns:
Staatstheater Kassel, Zimmer 134, Tel.: 0561/14204,
Telefax: 0561/771592, Mo. - Fr. 9.00 - 16.00 Uhr



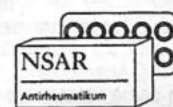
Bürgerzeitung

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.
Herausgeber, Druck und Verlag: **Verlag + Druck Linus Wittich KG**, Waberner Str. 18, 34560 Fritzlar, Telefon-Sammel-Nr. 05622/8006-0, Telefax 8006-18. Geschäftsführer Peter Imbsweiler. Verantwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwortlich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis: DM 10,50 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 + Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelstück gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Schmerzmittel bei ARTHROSE?

Schmerzmittel gegen Gelenksbeschwerden bei Arthrose gehören zu den weltweit am häufigsten verordneten Medikamenten überhaupt. Trotz ihrer Beliebtheit und großen Wirksamkeit können sie in manchen Fällen aber auch beträchtliche Nebenwirkungen zur Folge haben. Was sollte man bei der Einnahme dieser Arzneimittel stets beachten? Wie kann man die eigene



Sicherheit erhöhen und damit die ärztlichen Maßnahmen unterstützen? In ihrer neuen Informationszeitschrift „Arthrose-Info“ gibt die Deutsche Arthrose-Hilfe e.V. zahlreiche Hinweise zu diesem wichtigen

Thema. In anschaulichen und interessanten Darstellungen werden darüber hinaus weitere Empfehlungen zur Arthrose gegeben, die jeder kennen sollte. Ein kostenloses Musterheft des „Arthrose-Info“ kann angefordert werden bei: Deutsche Arthrose-Hilfe e.V., Postfach 110551, 60040 Frankfurt/Main (Bitte eine 1,10-DM-Briefmarke für Rückporto beifügen).

Aus dem Schwalm-Eder-Kreis



POST-POLIO-SYNDROM

Eine Spätfolge einer durchgemachten Poliomyelitis (Kinderlähmung)

Im Rahmen der Jahreshauptversammlung der **Polio-Initiative-Europa** am 15.7.2000 um 10.30 Uhr im Hotel am Stadtpark in 34582 Borken hält Dr. med. Stefan Schumacher, Neurologe und Chefarzt der Neurologischen Abteilung der Werner Wicker Klinik, Bad Wildungen ab 11.00 Uhr einen Vortrag mit anschließender Diskussion zum

Thema: Reha-Therapie bei Post-Polio-Patienten

Hierzu laden wir alle interessierten Bürger und Bürgerinnen ein.

Bei vielen ehemals Poliomyelitis-Betroffenen kommt es nach Jahren einer stabilen gesundheitlichen Phase erneut zu einem Auftreten neuer Krankheitssymptome, die viele Ärzte noch nicht als Post-Polio-Syndrom erkennen.

Es handelt sich um langsam oder akut einsetzende, nicht durch Inaktivität bedingte neue Muskelschwäche, ungewöhnliche Müdigkeit, Muskel- und Gelenkschmerzen, Ausdauerverlust, körperliche Funktionseinbußen und neuer Muskelschwund.

Vor allem zeigen sich diese Beschwerden an den ehemals „gesund“ geglaubten Körperteilen.

In dieser Situation muß nun eine ganz bestimmte Therapie einsetzen, die u.a. bedeutet: Keine Überanstrengung in der Krankengymnastik, wohl dosierte Abläufe des Alltags, keine unnötig lang anhaltenden Belastungen, sowohl körperlicher als auch seelischer Art.

Diese Besonderheiten wird Dr. Schumacher in seinem Vortrag ansprechen und sicherlich für Fachkollegen sowie für betroffene Polio-Patienten wichtige Tips und Hinweise zu einer erfolgreichen Therapiemöglichkeit geben können.

Sollten Sie weitere Informationen erhalten wollen, schreiben Sie an:

POLIO INITIATIVE EUROPA e.V.

Edeltraud Hendrich (1. Vorsitzende)
Thaerstr. 27, 35390 Gießen, Tel.: 0641/23433,
Fax: 0641/201984.

Ökologisches Schullandheim Licherode EXPO-Tag zu Wolle, Weide, Stein und Ton

Der kreative und spielerische Umgang mit heimischen Naturmaterialien steht im Mittelpunkt eines Tages der Offenen Tür, den das Ökologische Schullandheim Licherode im Rahmen seiner Präsentation als eines der hessischen Projekte für die Weltausstellung EXPO 2000 veranstaltet. Unter dem Leitsatz „Nehmen Sie es selbst in die Hand“ bietet das Schullandheim am **Samstag, 8. Juli**, gemeinsam mit Handwerkern und Künstlern aus der Region eine bunte Vielfalt an Aktionen, Projekten und Infos für jung und alt.

So eröffnen die Webstube Wichte und die Teppichweberei Habbishaw eine „kleine Zeitreise durch die Geschichte der Textilherstellung“ von der Steinzeit bis heute und bieten die Möglichkeit, beim Spinnen, Färben und Weben auch selbst Hand anzulegen.

Nicht nur zuschauen, sondern seine Hände als Werkzeug selbst erproben kann man, wenn die Korbflechterei Pfetzing und die Töpferei Geissler den Weg von der Weide zum Korb bzw. vom Tonklumpen zum Gefäß demonstrieren.

Noch lebhafter wird es zugehen, wenn der Rotenburger Bildhauer Paul-Martin Jähde am Licheröder EXPO-Pavillon gemeinsam mit Kindern der Alheimer Lindenschule „Steinskulpturen“ meißelt. Ebenfalls beim Pavillon werden der Licheröder Künstler Harald Kühn und die Alheimer Bürgergruppe „Kunst in der Landschaft“ ihre naturnahen Kunstwerke vorstellen.

Rund um Gips geht es in Labor und Werkstatt des Schullandheims: Dort zeigt die Rotenburger Jakob-Grimm-Schule spannende und lehrreiche Experimente, und das Unternehmen Rigips informiert über verschiedene Erscheinungs- und Verarbeitungsformen dieses wichtigen regionalen Rohstoffes.

Begleitet werden die Angebote der Kooperationspartner durch zahlreiche umweltpädagogische Aktionen des Schullandheims wie Stationswerkstätten und Basteleien mit heimischen Naturmaterialien. Abgerundet wird der Tag der Offenen Tür durch Infoausstellungen und Büchertische. Für die Verköstigung mit regionalen Spezialitäten und für Kaffee und Kuchen sorgen die Küche des Schullandheims und die Licheröder Landfrauen.

Der Tag der Offenen Tür beginnt um 12.00 Uhr mit der Eröffnung im Hof des Schullandheims; den Schlußpunkt setzen wird die Auflösung eines „Rohstoff-Rätsels“ mit der Verlosung von Produkten der beteiligten Künstler und Handwerker. Alheim-Licherode, 40 km südlich von Kassel zwischen Melsungen, Rotenburg und Homberg gelegen, ist am 8. Juli sicherlich ein lohnendes Ziel nicht nur für Pädagogen, sondern für die ganze Familie. Der Eintritt ist frei.

Hundeschule und Jagdhundausbildung

Auch in diesem Jahr veranstaltet der Kreisjagdverein „Hubertus“ Fritzlar-Homberg e.V. wieder eine Hundeschule zur Vermittlung der Grundkenntnisse in der Wechselbeziehung zwischen Mensch und Hund. Die der Information und auch der Schulung dienenden Veranstaltungen, die für Hunde aller Rassen offen sind, haben am vergangenen Sonntag begonnen und finden jeweils Sonntag vormittag ab 9.00 Uhr - Treffpunkt Naturbad Knüllwald-Wallenstein - statt.

Anmeldungen von interessierten Hundebesitzern und Hundeführern nimmt der Sachkundige für das Hundewesen des Kreisjagdvereins Falk-Dieter Strandt, Dorfstr. 4, 34596 Knüllwald-Appenfeld, Tel.: 05686/422, d. 05681/71167, Fax: 05681/930462 noch gerne entgegen.

Am 23. Juli dieses Jahres beginnt der Lehrgang des Kreisjagdvereins, mit dem Jagdhunde und ihre Führer auf die vom Gesetzgeber vorgeschriebene Jagdeignungsprüfung vorbereitet werden sollen. Auch hier können sich Interessenten bei Falk-Dieter Strandt oder der Geschäftsstelle des Kreisjagdvereins, Wolfershäuser Str. 30, 34295 Edermünde-Haldorf, Tel.: 05665/5700 melden.

Die Jagdeignungsprüfung am Schluß des Lehrgangs findet am 24. September 2000 statt.

Lehrgang für Jagdhornblasen beginnt

Der Kreisjagdverein „Hubertus“ Fritzlar-Homberg e.V. bietet auch in diesem Jahr interessierten Personen einen Lehrgang zum Erlernen der Grundkenntnisse im Jagdhornblasen an.

Der Lehrgang beginnt nach den Sommerferien und findet voraussichtlich jeweils Sonntag vormittag im Dorfgemeinschaftshaus in Borken-Lendorf statt.

Ziel und Ansporn für die Kursteilnehmer, die lediglich Freude an der Musik in ihrer Naturform mitbringen müssen, ist als Lehrgangsabschluß die Teilnahme am Landesbläsertreffen für Hessen am Jagdschloß Kranichstein bei Darmstadt im Juni 2001, wo bei erfolgreicher Teilnahme die Hornfesselspange erworben werden kann. Im übrigen freut sich die Jagdhornbläsergruppe des Kreisjagdvereins sehr darauf, Nachwuchsbäser in ihre Reihen aufnehmen zu können.

Anmeldungen für den Lehrgang nehmen ab sofort die Geschäftsstelle des Kreisjagdvereins, Wolfershäuser Str. 30, 34295 Edermünde-Haldorf, Tel.: 05665/5700 und Roland Baumunk, Steinweg 18, 34576 Homberg, Tel.: 05681/608998 entgegen.

Wer im übrigen die Jagdhornbläser des Kreisjagdvereins hautnah erleben möchte, kann dies gern bei den verschiedensten öffentlichen Auftritten oder an jedem Montagabend bei der Übungsstunde im Dorfgemeinschaftshaus in Borken-Lendorf tun. Gäste und Freunde der Musik mit dem Naturhorn sind hier zu jeder Zeit herzlich willkommen.

vhs aktuell

Schnupperkurse EDV für Kids von 12 bis 16 Jahre

501097A0, Mo. 24.7. - Fr. 28.7., 8.00 - 11.45 Uhr
501098A0, Mo. 24.7. - Fr. 28.7., 12.00 - 15.45 Uhr
25 UStd., 175 DM, KL Anja Braune. Diese Kurse finden im EDV-Raum der Kreisverwaltung, Parkstraße 6, statt. Schriftliche Anmeldung an die vhs, Parkstr. 6, 34576 Homberg

Schnupperkurse Internet für Kids von 12 bis 16 Jahre

501099A0, Mo. 31.7. und Di. 1.8., 8.00 - 11.45 Uhr
501101A0, Mo. 31.7. und Di. 1.8., 12.00 - 15.45 Uhr
10 UStd., 77 DM, KL Anja Braune. Diese Kurse finden im EDV-Raum der Kreisverwaltung, Parkstr. 6, statt.

0 56 22 / 80 06-0, Fax 0 56 22 / 80 06-18

27-1/2000
Bereich II**An/Verkauf**

Zahle faire Preise für uralte Schränke, Sekretäre, Kommoden etc. - Kaufe auch Ölgemälde, Ansichtskarten, Münzen, Orden, Bücher, Porzellan, Leinen, Bierkrüge, Taschen- u. Armbanduhr.
Tel. 0 56 62 / 28 26

Lackentfernung-Tel. 05665/7551 (gewerblich)

Zahle gute Preise für uralte Möbel, Sekretäre, Kleiderschränke u. Kommoden, alten Hausrat, Gläser, Porzellan, Postkarten, Bücher, Münzen, Orden, Bier- u. Reservistenkrüge u. alte Ölgemälde. Tel. 0 56 81 / 60 82 22

Flimmern & Rauschen
Ankauf / Handel
Computer, Nintendo, Sega, Playstation
CD - Verleih
HIFI - Video - TV - CD - Schallplatten
Rudolf-Schwander-Str. 13 ☎ KS 8 56 00

Zahle Spitzenpreise für uralte Schränke, Kommoden, Vertikos, Betten, Münzen, Orden. Fachgerechte Aufarbeitung antiker Möbel. Dieter Weber, Frielendorf, Tel. 0 56 84 / 77 77

METABOND
Ölzusatz für Motor u. Getriebe.
Ab sofort im Internet:
<http://www.METABOND.de> oder
Tel. 0 56 82 / 73 03 90

Ich zahle faire Preise für uralte Möbel, Nachlässe, Trödel, Leinen usw.
Tel. 0 56 83 / 93 00 98 o. 0 56 65 / 30 444

Buchenbrenn- und Kaminholz ofenfertig incl. Lieferung ab 65,- DM/rm.
Tel. 05 51 / 96 474

WERNER Oberste Gasse 30
BRAUTMODEN 34117 Kassel
☎ 10 38 43

Ankauf von Uromas Möbeln: Kleiderschränke, Vertikos, Kommoden, Sekretäre, Leinen, Reservistenkrüge, Bierkrüge, Hausrat usw. Tel. 0 56 85 / 83 48

Whg.-Auflösung/Entrümpelung: wir kümmern uns darum; diskret - schnell - besenrein - zuverl. zum Festpreis.
Tel. 0 56 85 / 83 48

Kaufe Ölgemälde zu Höchstpreisen.
Tel. 01 72 / 75 47 999

Preiswert abzugeben: Wäschetrockner „Bauknecht TRK 2760 WS“, Baujahr 1995 - wenig gebraucht. Preis VB,
Tel. 0 56 22 / 28 99

**IHR FACHGESCHÄFT
FÜR BILD UND RAHMEN**

WOHLKOPF
KUNST &
RAHMEN

34537 Bad Wildungen
Brunnenallee 30 B
(Hölscher Passage)
Tel. 0 56 21 / 7 23 27
Fax 0 56 21 / 96 00 73
Mobil: 0173 / 2 92 65 95

Inserieren bringt Gewinn

An/Verkauf

Aus zweiter Hand
Tel. 05 61 / 51 38 55
o. 5 10 17 02
Sonnstraße 33
34253 Lohfelden
Di - Fr. 13.00 - 18.00 • Sa. 9.00 - 13.00 Uhr
o.A. Verkauf

Kindersportwagen, 1 Jahr VB 70,- DM.
Tel. 0 17 5 / 9 73 15 98

Mädchen-Fahrrad, rosa, 24", für DM 20,- zu verkaufen. Tel. 0 56 22 / 49 42 ab 13.00 Uhr

Solarium zu verkaufen (10 Röhren), DM 450,- DM. Tel. 0 56 35 / 40 78

Steueranmeldung-Bücher, Ertragsteuern 1988 - 1997 IDW-Verl. Bd. DM 50,-, kpl. DM 450,- Tel. 0 56 23 / 60 28

So macht gesundes Schlafen Spaß!

- Federkernmatratzen
- Taschenfederkernmatratzen
- Kaltschaummatratzen
- Latexmatratzen
- Kaltschaum/Tempur-Kombinationen
- Lattenroste ohne und mit Motoren
- Preisvorteile durch Fabrikverkauf

Cotima
SCHLAFSYSTEME

Schubert GmbH, Akazienweg 9-11
37235 Hess. Lichtenau-Quentel
Tel. 0 56 02 / 93 67-0,
Fax 0 56 02 / 93 67-16/26

Stellenmarkt

Tolle Geschäftsidee - auch für Mütter!
Von zu Hause aus arbeiten, bis 6.000,- DM im Monat mögl. Dringend Unterstützung gesucht!
24 Std.-Info. Tel. 0 55 04 / 94 99 017

Lust, mit dem Hobby Geld zu verdienen? Suche für Fun & Free (z.B. Wi. Color 100 ml, z.Zt. DM 4,50 u.v.m.) Berater, die dies erfolgreich vertreiben möchten! J. Schulz, Tel. 0 56 05 / 92 59 83

SPÄß AN DER ARBEIT??

Gefällt Ihnen Ihr Konstantand?
"ARBEITEN VON ZU HAUSE AUS"
DM 1.412,- bis 4.256 pro Monat möglich!!!
24-h-Info-Band: Sanja Hobein, Tel. 05607/934738

Zuverlässige Putzhilfe 1 x wöchentlich, Std. n. Bedarf, in Edm. 3 gesucht.
Tel. 0 56 65 / 57 45 ab 19 Uhr

Nebentätigkeit für Frauen mit FS ab sofort. Tel. 0 56 03 / 34 28

Hier könnte Ihre Anzeige stehen

Einladung zu unserem **Exklusiv-Seminar**
Thema: **Mit Investment-Fonds zu mehr Rendite Trends - Chancen - Risiken im Jahr 2000**
Termin: Mittwoch, den 21.06. und 28.06.2000
Anmeldung: Direktion f. Deutsche Vermögensberatung AG
Thomas Franke unter 05 61 / 77 70 49
(keine Teilnahmegebühr)

Stellenmarkt

Suche Berater/in o. Sammelbesteller/in f. d. Verk. v. Bastelmat., z. B. Window Color 100 ml o. Serviettentchnik.
Tel. 0 55 43 / 99 99 60

Grundstücke/Immobilien

Suche 1-3-Familien-Häuser/Grundstücke, Renditeobjekte. Für Verkäufer kostenlos. Felgenrebe Immobilien,
Tel. 05 61 / 51 73 85

Morschen, baureife Grundstücke in südwestl. Wohnlage, kompl. erschl., DM 98,-/qm. Tel. 0 56 65 / 20 11

Guxhagen, Mischgebiet, wunderschöne Wohnlage in Verbindung mit Gewerbenutzung, individ. Grundstücksteilung möglich. Tel. 0 56 65 / 20 11

Guxhagen, Schillerstraße 1, Wohnhaus, Garage, Gartenhaus, 5 ZK, 2 Bäder, Grundstück ca. 800 qm, VB DM 379.000,-, ab 01.12.2000 zu verkaufen, Besichtigung nach Vereinbarung.
Tel. 0 56 65 / 20 11

FEWO-Ostsee, strandnah, ca. 50 m², EBK, Freis., PKW-Stellpl. DM 179.000. Tel. 0 56 05 / 7 04 33, Fax 7 06 34

3-Fam.-Haus in Frielendorf-Spieskapel, 285 qm, mit Garten u. Parkplatz, Neubau, 1A Zustand, VB 610.000,- DM ohne Kautio. Tel. 0 61 72 / 93 70 96 od. 01 74 / 4 22 72 94

Fritzlar-OT, schön. Bungalow, ruh. Lage, Bj. 91, Wfl. 126 qm, Glf. 769 qm, OZH, Terr., Carp., VB 348.000,- DM
Tel. 0 56 22 / 7 02 50

Von Privat, für nette Leute, d. viel Patz br., ist dieses liebev. renov. Einfam.-Haus, ca. 120 qm, m. Scheune u. gr. Garten in Weidenhns., Nähe Eschwege, Preisvorst. 229.000,- DM.
Tel. 0 45 56 / 98 18 36 od. 01 71 / 4 32 90 06

Eigentumswohnungen

Dörrhagen, 2- bis 3-Zimmer-ETW in wunderschöner Lage, mit Garage, Stellplatz, individ. Ausbaumöglichkeit, Fertigstellung Herbst 2000, zu verkaufen. Tel. 0 56 65 / 20 11

Guxhagen, 3-Zimmer-ETW in sehr guter Lage, mit großzügiger Terrasse, Balkon, Eigenleistung selbstverständlich möglich, Fertigstellung Herbst 2000
Tel. 0 56 65 / 20 11

Vermietungen

Bad Emstal-Sand, 3 ZKB, Blk., 1. OG, Neubau, frei, DM 695,- + NK + KT, keine Prov. Tel. 05 61 / 94 13 545

Stellenmarkt**Vermietungen**

FZ-Kernstadt, Nachmieter für 3 ZKB zum 1.7. gesucht, 100 qm, Korkboden, Loggia, gr. Dachboden.
Tel. 0 56 22 / 91 65 20

Bad Zwesten, 3 ZKB, Blk., 1. OG, Bj. 95, frei, DM 760,- + NK + KT, keine Prov., Tel. 05 61 / 9 41 35 45

Bad Wildungen, Autoverkaufspl. 2100 qm, beim Straßenverkehrsamt, zu verm., DM 790,- mtl.,
Tel. 01 72 / 6 78 62 62

Lohfelden, renov. Dachwohnung, ca. 65 qm, zu vermieten.
Tel. 05 61 / 51 62 82

Frielendorf-Todenhausen, 2 Zi., gr. Wohnkü., Bad, Gäste-WC, Süd-Blk., 102 qm, ab sofort.
Tel. 0 56 84 / 81 37

Edertal-Wellen: Schöne 2 ZKB, ca. 60 qm, ZH, gern an ältere Person, ab sofort, 450,- DM + NK. Tel. 0 56 83 / 86 62

Wohnung für 1 - 2 Pers., Fachwerkhaus-Hälfte, ca. 70 qm, E-Heizung, Einbauküche, PKW-Abstellplatz, Nähe Fritzlar ab 1.8. zu vermieten.
Tel. 0 56 22 / 16 21

FZ-Züsch, Wohn-Schlafzimmer, Küche, DU/WC, 36 qm, mit Küchenzeile ab sofort zu vermieten.
Tel. 0 56 22 / 18 21

2 ZKB, Terrasse, 70 qm, sep. Eing., 630,- DM KM + NK + KT. Gudensbg.-Maden ab 1.9. Tel. 0 56 03 / 58 98

Fritzlar-Kernstadt, 6 Büro-/Praxis-/Schulungsräume, 144 qm, m. 10 PKW-Stellpl., gute Verkehrslage, sofort frei. Tel. 0 56 22 / 40 63

Fritzlar-Kernstadt, Reihen-Mittelhaus m. Dachstudio u. Terrasse, Vollkeller, 6 ZKB, 145 qm, ruhige Lage, sofort frei, Kaltmiete 1300,- DM/mt., Kautio. Tel. 0 56 22 / 40 63

Bad Zwesten: 2 ZKB, Terr., 68 qm, zum 1.8.2000, KM 680,- DM + NK.
Tel. 0 56 05 / 46 07 od. 01 72 / 5 68 40 30

Gudensberg: 3 ZKB, Blk., Gäste-WC, Garage, ruh. Lage, 100 qm, DM 9,-/qm. Tel. 0 56 03 / 10 62 od. 01 75 / 9 30 39 99

Frielendorf-Todenhausen, 4 ZKB, Abstell., Terr.= 97 qm, 2 ZKB, DG, Ke.=61 qm
Tel. 0 56 84 / 4 44

4 Zi., EBK, Bad in Fritzlar OT ab sofort frei.
Tel. 0 56 22 / 26 52

Niederstein: 3 ZKB, 103 qm, 700,- DM kalt + NK u. Garage. Tel. 0 56 24 / 80 69

3 ZKB, DG, ca. 86 qm, in O.-Kaufungen in einem 3-Fam.-Haus mit Gartenben., zum 1.10.2000 in zentr. ober ruh. Wohnlage, zu verm. Alle Wohnungen mit eig. Gastherme, zur geplanten Straßenbahnhaltstelle ca. 2 Min. Tel. 0 56 05 / 37 92

Suche Nachmieter f. ruh., schöne 3 Zi.-DG-Wohnung in Fritzlar, ca. 95 qm, 820,- DM + NK. Tel. 0 56 22 / 91 01 13

Edermünde-Besse, 2 ZKB, Abstell., gute Ausst., sep. Eingang, sof. frei.
Tel. 0 56 03 / 28 09

☎ 0 56 22 / 80 06-0, Fax 0 56 22 / 80 06-18

27-2/2000
Bereich II**Vermietungen**

Hess. Lichtenau/Innenstadt, 2 ZKB, ca. 48 qm, PKW-Stellpl. sof. zu vermieten, Tel. 0 56 22 / 49 41

5 ZKB, 120 qm, 840,- DM kalt, Bad Zwesten. Tel. 0 56 26 / 3 62

Waldeck/Edersee, 4 ZKB, gr. Balkon, Garage, Garten, 84 qm, langfristig zu vermieten. Tel. 0 56 92 / 27 00

Gemünden/W.-Zentrum, 1 ZKB-App., ca. 36 qm, Stellplatz, ab sofort zu vermieten, KM 320,- DM + Nebenkosten. Tel. 0 64 28 / 9 24 30

Mietgesuche

Suche ruhige 2 - 3 ZKB mit Balkon oder Terrasse bis ca. 700,- DM kalt in Fritzlär-Kernstadt. Tel. 05 61 / 922 33 64 od. 01 75 / 8 52 62 14

Ruhiges Paar sucht 3 Zi./K/B od. kl. Haus zu mieten in Fritzlär oder Gudensberg zum 1.9. od. früher. Tel. 0 56 71 / 46 38

Suche 1 1/2 Zi.-Whg. im Raum Guxhagen/Fuldabrück, nicht mehr als 55 qm, ggf. teilmöbliert. Tel. 0 53 47 / 2 75

Gewerberäume in Fritzlär und Umgebung gesucht. Erdgeschoss. Tel. 01 73 / 2 62 94 82

Kfz/Zubehör

Barankauf Mercedes, Porsche, BMW, Audi, VW, Geländewagen usw., Bj. 94-00. Tel. 05 61 / 81 79 26, Fax 81 35 61

Opel Astra Caravan 1,4, Bj. 92, 109 Tkm, TU, AU 06/01, 7.900,- DM. Tel. 0 56 61 / 16 96

Golf III Colour Concept, Bj. 96, 39 Tkm, jazzblue, Leder, Klima, tiefergelegt, Alufelgen, Preis VB. Tel. 0 56 22 / 44 17

Suzuki Vitara J1X Cabrio, weiß, EZ 3/94, 49 Tkm, TU/AU 05/01, 15.000,- DM. Tel. 0 56 84 / 73 51 oder 15 03

Golf II, 4-tür., Bj. 90, 55 PS, G-Kat, Wi.-Reifen, TÜV/AU neu, 3.500,- VB. Tel. 0 56 22 26 85 od. 01 73 / 2 50 84 94

VW Bus TDI / T4, EZ 9/96, 75 kW (102 PS), lang u. hoch, 43.000 km, AHK, viel Zubehör, Neupr. 56.000,- DM für 29.000,- DM MwSt. ausweisbar. Tel. 0 66 93 / 2 11 bis 17.00 Uhr

Golf Madison, 90 PS, wg. USA, Bj. 90, 157 Tkm, SSD, Color, 4-türig, dklblau, VB 3800 DM. Tel. 0 56 22 / 91 57 40 od. 7 02 32

Mitsubishi Eclipse, Bj. 97, PS 140, Vollausstattung, außer Leder, km 45.000, TÜV neu. Tel. 0 17 1 / 9 94 23 75 o. 0 56 82 / 66 03

Auto sucht neues Zuhause. Opel Corsa schwz. mit roten Streifen, Bj. 88, bed. schadstoffarm, 33 kW, TÜV 05/2001, 70.000 km, mit Radio u. Winterreifen, VB DM 1.400,-. Tel. 0 56 84 / 10 26 od. 92 19 57

Motorräder**YAMAHA-LAAKS**

Motorräder - Roller - Bekleidung
34281 Gudensberg - Deute
Tel. 0 56 03 / 93 17-0

Zu verkaufen: Simson S53, silber, Bauj. 96, auf 25 km/h gedrosselt, mit Tuningteilen, DM 350,-. Tel. 0 56 22 / 52 92 oder 01 74 / 4 74 15 52

Kawasaki ER 5, EZ: 10/96, 9.000 km, 4700,- DM. Tel. 01 73 / 9 93 46 90

Piaggio ZIP 50, EZ 6/96, 750 km, VB 1700 DM. Tel. 0 56 83 / 93 05 40

Wassersport**Kanu-Sport AHOJ**

Gabriele Raabe, Bergstraße 35, 34308 Bad Emstal
Partner für Profis und Einsteiger,
Top-Ausrüstung zu günstigen Preisen
Fachberatung - Testboote - Zubehör - Versand
Info: Fon 0 56 24 / 18 04,
Fax 0 56 24 / 92 02 85

Surfbretter (Klepper/Rainbow), 3 Riggs, Surfanzug, Zubehör, VB 900,- DM
Tel. 0 56 22 / 41 41

Sportartikel

Bespannungsmaschine für Tennisschläger Marke „Stringomat“, 6-Punkt-Auflage (auch für Badmintonschläger), Preis VB. Tel. 05 61 / 4 35 16

Reise/Erholung

„Stern's FeWo“, gepflegte FeWo f. 2-10 Pers., idyll. gelegen, Nähe Ostsee, ganzjährig geöffnet. Tel. 04382/239, Fax 04382/1539

Ostsee Schl.-H. + Nordsee, FeWo + FH + Wwagen, strandnah, auch Ferien frei. Tel. 0 43 31 / 36 040 + 66 93 63

Genießen Sie doch einmal Ferien auf Sylt, App. f. 2 Pers. in List.
Tel. 0 46 51 / 87 08 67

Komfortable FeWo. im Bayerischen Wald, 6 km v. Passau, zu vermieten. Tel. 0 85 05 / 18 40

Dänische Ferienhäuser frei, Nordseeküste nah am Strand. Tel. + Fax 0 50 21 / 21 20

Ostsee/Lensahn, Zi./FeWo., Nähe Weißb. Strand, 30 km v. Fehmarn, am Ort beh. Freibad. Tel. 0 43 63 / 18 04

Unterricht/Nachhilfe

Erteile qualif. Nachhilfe in Mathe, Physik, Chemie, Englisch u. Elektrotechnik bis 13. Schulj. u. Berufsfachsch., Einzelunterricht, auch Fachübersetzg. deutsch/engl. u. umgekehrt.
Tel. 0 56 83 / 16 90

Garten/Landwirtschaft

Baum- u. Strauchschnitt, Baumfällung, Baumstubbenfräsen, sämtl. Gartenarbeiten, Pflaster- u. Minibaggerarbeiten, Hausisolierung, Jahrespflege.
Tel. 0 55 43 / 42 14

Garten/Landwirtschaft

Ackerland zu kaufen gesucht im Raum Hesserode/Helmshausen.
Tel. 01 70 / 8 87 90 88

Pferdemist ohne Stroh zu verschenken.
Tel. 0 56 24 / 7 98, abends

Baumarkt

PARKETT - KORK - LAMINAT
umweltfreundliche Teppichböden
Ruppert Fußbodenbau 05 61 / 89 76 01

PORTAS®

Europas Renovierer Nr. 1
Wir renovieren und modernisieren Türen, Haus-
türen, Vordächer, Küchen, Treppen, Schrank-
möbel, Badmöbel und Heizkörperverkleidungen
► 0 56 82 / 70 790
Portas Fachbetrieb Klaus Adam GmbH
Zum Roth 11 • 34582 Borken-Arnsbach

Parkett und Dielen selbst renovieren o.
renovieren lassen. Profi-Schleifmaschi-
nen-Vermietung.
Göll, Tel. 0 64 20 / 9 31 40

PARKETT abschleifen
auch Leihgeräte für „Do it yourself“
Ruppert Fußbodenbau 05 61 / 89 76 01

Soltec-Markisen
Fuldabrück-Bergshausen
☎ 05 61 / 58 32 87
Ostring 32 • vor Möbel-Koch

Wir bohren preiswert Brunnen in Ihren
Garten. Tel. 0 56 84 / 92 19 84 von 18
bis 19 Uhr oder 01 72 / 5 60 41 12

**Holz
Schwaab**
...alles aus Holz.
• Parkett • Türen
• Wand • Decke
Westring 40 • Kassel • Tel. 8 30 63

Gartenhäuser

Sonderangebot. Blockhaus: 3,60 x 3,30 m (29,7 cbm umb. Raum) aus 45-mm-
Bohlen, Iso-Glas, neu u. orig.-verp.,
statt DM 5330,- nur DM 4530,-, weite-
re Größen und Modelle zu günst. Prei-
sen erhältlich.
Blockhausb. Schweinsberg GmbH
Tel. 05 61 / 82 32 97

Gesundheitswesen

Mobile med. Fußpflegerin Bad Emstal
Elbestraße 11
Helga Potoczny 05624/8117
Komme ins Haus!

Rohrreinigung**REINHARD
KEIM**

Rohr- und Kanal-Reinigungsservice
• TV-Kanaluntersuchung
• Kanalsanierung • Kanalortung
• Klärgrubenentleerung • Dichtheitsprüfung
• Öl-, Benzin- und Fettsäureabscheiderentstörung

**Tag + Nacht
NOTDIENST**
Felsberg
(05662)
9482-0
Fax 9482-82

Tiermarkt

Schäferhund/Belgischer Schäferhund,
Mischlinge gegen Schutzgebühr abzu-
geben. Tel. 01 77 / 2 81 39 68

Nehme Katzen und Hunde in liebevolle
Pflege. Tel. 0 56 83 / 80 25

Bekanntschaften

Dauerhafte Gewichtskontrolle
Kontrollieren Sie Ihr Gewicht das ganze Jahr
über und nicht nur vor oder nach dem Urlaub.
Wir zeigen Ihnen wie. Rufen Sie an:
Sonja Hobein, Tel. 0 56 07 / 93 47 46

EINSAM? Inst. Monika • Tel. 0561/9885982

Nette, liebe Witwe sucht eine Sommer-
bekanntschaft, Sie 58 J, Er 55 - 62 J.
Zuschriften unter Chiffre 22490 an den
Verlag

Er 33, 181, NR, sucht nette Sie für ge-
meins. Zukunft. Zuschr. bitte mit Bild. un-
ter Chiffre 22488 an den Verlag

Veranstaltungen

**ZELTVERLEIH UND ZUBEHÖR,
GESCHIRR- u.
SPÜLMOBIL-VERLEIH**
Tel. 0 56 08 / 44 00

Musik/Unterhaltung

Musik live - Alleinunterhalter zum Tanz,
zur Unterhaltung, dezent, nie zu laut.
Sie wählen gut.
☎ 0 56 56 / 268

Tanzmusik Duo The Happy-Boys »Live«.
Oldies, akt. Hits, Stimmung u. Spaß,
»beste Referenzen«.
Tel. 05 61 / 47 18 93

Gäste? Showacts mit Witz: Travestie,
Sleptanz, Moderation, Living Doll. Wir
beraten Sie gern.
Tel. 05 61 / 89 55 55

„Eine Zauberson, von der man
spricht“ MARCONI und MAGGY - hu-
morv. mit Niveau - auch Kinderzaube-
rei. ☎ 05 61 / 55 160

Mal was anderes. Magische Unterhal-
tung mit Zaubern und Ballontierzoo. Ide-
al, um Ihre Feier aufzumöbeln.
Kontakt: 05 61 / 82 41 08 oder
01 77 / 2 93 84 49

☎ 0 56 22 / 80 06-0, Fax 0 56 22 / 80 06-18

27-3/2000
Bereich II**Musik/Unterhaltung**

Clown kommt zu Ihrem Kindergeburtstag/Fest. Info: 05 61 / 47 50 975

Alleinunterhalter, Stunde 60,- DM.
Tel. 0 64 52 / 15 18 0.
01 72 / 67 43 911Träumen Sie von Märchen und Wunder.
Ich mache sie wahr. Zauberer Peter
Pan für Erwachsene und Kinder.
Tel. 0 56 84 / 15 60, Mobil 01 72 /
90 18 850Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen.
Tel. 0 56 81 / 55 85**DUO CALIFORNIA,**
Tanz-Stimmung-Unterhaltung
f. Familienfest u. Vereinsfeier.
Tel. 0 56 65 / 52 20Für Ihre Feste nur das Beste. Tanzband
MAS PALOMAS. Tel. 0 56 22 / 43 26
o. 0 56 08 / 8 59**IMPRAS-MUSIK**Tanz u. Unterhaltung für gehobene An-
sprüche, 1-2-Mann-Band. Tel. u. Fax
05 61 / 40 61 63Live! Power Sound - mit Alleinunterhal-
ter Michael, garantierte Stimmung mit
deutschen und volkstümlichen Schlä-
gern, Rock und Pop.
Tel. + Fax 05 61 / 4 91 19 35Eine Zauber- und Illusionsshow für alle
Anlässe. Cortini und Ann.
Tel. 05 61 / 51 31 79**Verschiedenes**Gewichtsabnahme/-aufbau + Gesund-
heitsvorsorge mit Nährstoffprogram-
men von Herbalife.
Tel. 0 56 35 / 92 18**Umzüge, Haushaltsauflösungen** mit
Wertanrechnung, **Entrümpeln**
günstig und zuverlässig.
Tel. 0 56 65 / 50 60 oder
01 71 / 74 65 261Haushaltsauflösungen, Entrümpelungen
u. Kleintransporte. Tel. 0 56 09 /
0 45 54 o. 69 78

QUALITÄTS



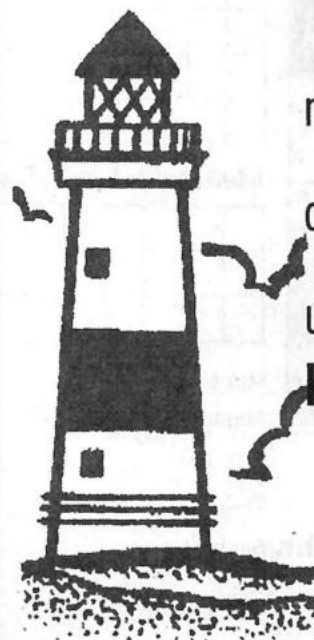
MARKISEN
Sonnenschutztechnik

J. Breitbarth

Vellmar & Edermünde
Tel. & Fax 0 56 03 / 73 13

Klein- und Eiltransporte bietet an:
Erich Schade, Fritzlär
Tel. 0 56 22 / 48 01 o.
01 61 / 29 13 120Inserieren
bringt
Gewinn**Rat und Hilfe****Abnehmen in der Gruppe** in Fritzlär u.
Kirchhain mit normalen Lebensmitteln.
Info 0 56 22 / 57 10**Mit Trennkost schlank u. gesund.** Eine
nette Gruppe hilft Ihnen, sich von Ihren
überflüssigen Pfunden zu verabschie-
den. Ohne Wiegen, Messen, Extrako-
chen (nicht bei krankh. Übergewicht).
H. Seiwert, Felsberg, 0 56 62 / 44 87**Regionalgruppe Synapse e.V.** Elternver-
ein zur Förderung hochbegabter Kin-
der trifft sich regelmäßig in Gudens-
berg. Info Tel. 0 56 03 / 59 13**Synapse e.V.** - Gemeinnütziger Verein
zur Förderung besonders begabter
Kinder und Jugendlicher; **Kontakt-**
adresse: Vera Wiegand, Tel. 0 56 92 /
41 59 (Wir bieten Information und re-
gelmäßige Treffen.)**MS-Selbsthilfegruppe Melsungen**
Treffen jeden 1. Montag im Monat um
19.30 Uhr in Melsungen, Behinderten-
Wohnanlage, Kasseler Str. 39 a,
Kontaktpersonen:
Petra Heiderich, Tel. 056 03 / 66 60,
Frank Rodewald, Tel. 0 56 63 / 91 091

krebs besiegen.de#T:01719526749

VAMV - Verband alleinerziehender
Mütter + Väter.
Infos unter 0 56 22 / 28 21 od.
0 56 65 / 86 67**Depression- u. Angstselbsthilfe e. V. De-**
pesh Melsungen. Gruppenstunden je-
den Di. u. Do. 19-21 Uhr. Kontakt-
adresse: Helga Jakob,
Tel. 0 56 62 / 47 64**Gesprächskreis für Eltern,** deren Kinder
vor, während oder kurz nach der Ge-
burt gestorben sind. Wir bieten Infor-
mationen, Gespräche in der Gruppe,
Einzelkontakte u. Begleitung weiterer
Schwangerschaften an. **Claudia Gast-**
Grenzbach, Tel. 0 56 64 / 15 06,
Martina Hottenroth, Tel. 05 61 /
47 28 78 (tagsüber außer So. u. Mo.)**Vätergruppe Vater sein trotz Trennung**
e.V. Achim Mathusek, Niestetal,
Tel. 05 61 / 52 62 37,
Rüdiger Meyer-Spelbrink, Cornberg-
Rockensüß, Tel. 0 56 50 / 13 12**Freundeskreis der Wirbelsäulener-**
krankten Fritzlär e.V.
Wirbelsäulengymnastik für jedermann
in der Klinik am Homberg in Bad Wil-
dungen, am Kurpark, jeden Mittwoch
um 16.30 Uhr, für evtl. Rückfragen
☎ 0 56 03 / 13 47**Elternkreis Schwalm-Eder e.V.**
Selbsthilfegruppe.
Rat und Hilfe für Eltern suchtgefährdeter
und abhängiger Jugendlicher bietet
die Eltern- und Selbsthilfegruppe "Dro-
gen und Alkohol". Treffen ist jeden
zweiten Dienstag im Monat um 19 Uhr
in den Räumen der Beratungsstelle in
Homberg, Schlesierweg 1.
Nähere Auskunft unter Telefon
0 56 63 / 70 61, 0 56 61 / 50 4 97,
0 56 81 / 70 95**Multiple-Sklerose-Kontaktgruppe Fels-**
berg:
Treffen jeden 1. Dienstag des Monats
im Bürgersaal Felsberg (Rathaus) um
15.00 Uhr. Auskunft:
Kurt Pflöging, Felsberg-Hesserode, Dr.-Ge-
org-Koch-Str. 11, Tel. 0 56 62 / 33 74**Rat und Hilfe****Osteoporose-Selbsthilfegruppe Felsberg**
Gymnastik - Mittwoch 16.00 - 17.00
Uhr im Bürgersaal des Rathauses.
Kontaktadresse:
Gisela Schrader
Tel./Fax 0 56 62 / 53 42**Selbsthilfegruppe Morbus Crohn /**
Colitis ulcerosa Schwalm-Eder-Kreis
und Region Kassel.
Kontaktpersonen:
Angela Rohde, ☎ 05 61 / 69 280
Hans Jürgen Otto, ☎ 0 56 03 / 41 16**Arbeitskreis Familien mit Down-Syn-**
drom-Kindern bietet Informationen
und Erfahrungsaustausch an.
☎ 0561 / 51 01 257
05605 / 4746
05 61 / 51 48 67
05 61 / 82 00 765
0 55 04 / 4 60
0 56 23 / 26 65
0 56 61 / 5 24 56
0 56 74 / 60 99**Der Naturheilverein Nordhessen** trifft
sich jdl. Sa. in Kassel, Café Wilhelms-
höher Allee 326 ab 12 Uhr.
Info 0 56 03 / 73 22**AIDS-Hilfe Kassel e.V.** Motzstr. 4,
34117 Kassel, Beratungsstelle,
Tel. 10 85 15, Beratung Mo. + Fr. von
11 bis 13 Uhr, Mi. 18 bis 20 Uhr.
Beratungstelefon: 05 61 / 1 94 11**Sorgentelefon, Diakonisches Werk**
Wolfhagen: Allgemeine soziale Le-
bensberatung (anonym). Tel. 0 56 92 /
70 18 am sichersten erreichbar: täg-
lich zwischen 20 und 22 Uhr**Rat und Hilfe****Menschen mit Alkoholproblemen,** auch
Angehörige, treffen sich bei Anonyme
Alkoholiker jeden Freitag um 19.30
Uhr im Gemeindehaus Merxhausen,
Kirchstr., Ecke Mühlenstr.**Deutsche Gesellschaft für Muskelkranke**
(DGM). Kontaktpersonen:
K.-H. Schneider, ☎ 0 56 06 / 35 01
Gabriele Rößler, ☎ 0 56 62 / 49 46**Anonyme Süchtige und Angehörige**
Meeting: Freitag 19.00 Uhr, Bad Soo-
den-Allendorf, Rathofstraße, Allenta-
geststätte.**Legasthenie, Selbsthilfegruppe Wabern.**
Der Landesverband Legasthenie Hes-
sen ist eine Selbsthilfeorganisation, in
der sich betroffene Eltern zusamen-
geschlossen haben. Wir treffen uns
einmal im Monat im ev. Gemeinde-
haus Wabern. Kontaktadressen:
Christina Ewald, Tel. 0 56 83 / 81 33
Cornelia Jäger, Tel. 0 56 83 / 82 21**Osteoporose-Selbsthilfegruppe Fritzlär**
Gymnastik, gerade Wochen, Dienstag,
18 und 19 Uhr, Halle Berufsschule Am
Schladenweg. Bewegungsbad, unge-
rade Wochen, Mittwoch, 17.15 u.
18.00 Uhr, Hosp. z. Hl. Geist.
Kontaktadresse: Walter Bellingier, Schön-
steinstr. 5, 34560 Fritzlär, Tel. 32 27**Krebskranke** schließen sich zusammen.
Erste Kontakte Tel. 0 56 26 /
92 51 65**Beachten Sie unseren**
Anzeigenannahmeschluss**Sommerzeit ...**
... Urlaubszeit !!

Sie wissen
noch immer nicht
wohin,
dann schauen
Sie doch einmal
unsere
KLEINANZEIGEN
durch.

Bestimmt ist
etwas
für Sie dabei!

Schicken Sie uns Ihre elektronischen

Texte / Berichte

Anzeigen / Inserate

1 Denken Sie an ein Anschreiben.

BEGLEITINFORMATION & AUSDRUCK

Bitte senden Sie uns zusätzlich zu Ihrer Datenübermittlung ein Anschreiben per Fax oder Post sowie einen Ausdruck Ihrer redaktionellen Beiträge und Fotos. Nur so können wir sicher sein, dass uns Ihre Daten vollständig erreicht haben.

2 Schicken Sie uns die Datei.

IDENTIFIZIERUNG

Um uns die Zuordnung der gesendeten Datensätze zu erleichtern, geben Sie bitte am Anfang jeden Datensatzes in Kurzform zuerst die gewünschte(n) Kalenderwoche(n) sowie die Ausgabe(n) (z. B. Herbsteiner Nachrichten) an. Schicken Sie außerdem immer ein Infodokument mit, in dem Ansprechpartner und Telefonnummer genannt sind.

Übermittlung der Beiträge per eMail:

eMail-Adresse:..... redaktion@wittich-fritzlar.de

Übermittlung von Beiträgen auf Datenträgern:

Disketten 3,5" oder CD-ROM
bei Disketten empfiehlt es sich, diese vorher zu formatieren.

Die Übermittlung von Daten per ISDN bleibt aus technischen Gründen ausschließlich Anzeigenkunden vorbehalten!

3 Unser Softwareanforderungsprofil.

PROGRAMME & DATEIFORMATE

Texte:

Redaktionelle Beiträge können im Word-Format oder in QuarkXpress geliefert werden. Es ist darauf zu achten, dass die Texte im Word-Format nicht höher als Version '97 gesichert werden. Zudem empfiehlt sich ein Abspeichern als Word 6-Datei. Da die Texte konvertiert werden müssen, können sämtliche Vorgaben wie Kursivschrift, Fettschrift, Unterstreichungen, Einzüge, Tabulatoren etc. verloren gehen. Hinweis: Bei Übermittlungen im Word-Format bitte keine Foto-Dateien direkt ins Dokument ziehen, sondern an entsprechender Stelle einen Hinweis einfügen: „Hier Foto ... (Name des Bildes).

Fotos:

Fotos/Bilder/Grafiken müssen immer als JPEG-Format (.jpg) oder als Tiff-Format (.tiff) separat mitgeliefert werden. Die Fotos sollten dabei generell eine Breite von 120 mm aufweisen und in Graustufen mit einer Auflösung von 200 ppi. eingescannt sein.

Schriften:

Für Ihre redaktionellen Beiträge sollten Sie immer eine der im folgenden genannten bei uns verwendeten Schriften verwenden: **Helvetica / Times / Futura.**

Nicht verwendet werden können:

Komprimierte Dateien!

4 Einsendeschluss für Ihre Beiträge.

REDAKTIONSSCHLUSS

Die elektronischen Sendungen der Dateien per eMail oder auf Datenträgern müssen bei uns im Fall von erstmaliger Nutzung der elektronischen Datenübermittlung am Donnerstag der Vorwoche um 9.00 Uhr vorliegen. Sonst gilt der übliche Redaktionsschluss.

? Weitere Informationen zur Textübermittlung:

Telefon 0 56 22 / 80 06 27.

1 Schicken Sie uns einen Auftrag.

AUFTRAG & AUSDRUCK ODER PROOF

Bitte senden Sie uns zusätzlich zu Ihrer Datenübermittlung einen Auftrag per Fax oder Post sowie einen Ausdruck, Abzug oder ein Proof Ihrer Anzeige. Nur so können wir sicher sein, dass uns Ihre Daten vollständig erreicht haben.

2 Schicken Sie uns die Datei.

IDENTIFIZIERUNG

Um uns die Zuordnung der gesendeten Datensätze zu erleichtern, geben Sie bitte am Anfang jeden Datensatzes in Kurzform zuerst den Kundennamen, die gewünschte(n) Kalenderwoche(n), die Ausgabe(n) (z. B. Herbsteiner Nachrichten) sowie die Farbinformationen an. Schicken Sie außerdem bitte immer ein Infodokument mit, in dem Ansprechpartner und Telefonnummer genannt sind.

Übermittlung von Anzeigendaten per ISDN:

ISDN-Nummer: 0 56 22 / 91 50 06
(Übertragung mit Leonardo Pro)

Übermittlung der Anzeigendaten per eMail:

eMail-Adresse:..... info@wittich-fritzlar.de

oder eMail-Adresse:..... anzeigen@wittich-fritzlar.de

Übermittlung von Anzeigendaten auf Datenträgern:

Disketten 3,5" oder CD-ROM
bei Disketten empfiehlt es sich, diese vorher zu formatieren.

3 Unser Softwareanforderungsprofil.

PROGRAMME & DATEIFORMATE

In der Anzeigenabteilung können bearbeitet werden:

Kommunikations-Software (ISDN): Leonardo Pro

Macintosh-Programme:

QuarkXPress bis Version 4.1, FreeHand bis 8.0

Bitte denken Sie auch daran, alle Bilder als Tiff-, EPS- oder JPEG-Format mitzuliefern (Auflösung: 200 ppi).

Nicht bearbeitet werden können:

Office-Dokumente (Word, Power Point etc.) im Original

Bitte alle Anzeigen, die nicht auf Apple Macintosh erstellt wurden, als EPS-Dateien sichern – dabei die Schriften in Zeichenwege umwandeln oder die Schriften einbinden.

4 Drucktechnische Voraussetzungen.

SEPARATION UND LITHOGRAPHIE

Erfolgt eine elektronische Anlieferung von FARBANZEIGEN, sind die drucktechnischen Voraussetzungen zu beachten und entsprechend separiert anzuliefern: Rasterweite 28 – 36, 7% im Licht, 85% in der Tiefe. Bitte verwenden Sie ausschließlich 4c-Farben (CMYK).

5 Einsendeschluss für Ihre Anzeige.

DRUCKUNTERLAGEN-ANNAHMESCHLUSS

Die elektronischen Sendungen der Dateien per ISDN, eMail oder auf Datenträgern müssen bei uns im Fall von Textteilanzeigen oder Erstaufträgen am Donnerstag der Vorwoche um 9.00 Uhr vorliegen. Ansonsten gilt der übliche Anzeigen-Annahmeschluss.

? Weitere Informationen zur Anzeigenübermittlung:

Telefon 0 56 22 / 80 06 14.

Wenn Sie uns die Druckunterlagen per ISDN oder eMail schicken, nutzen Sie einen modernen, innovativen Service, von dem schon heute Woche für Woche viele Anzeigenkunden und Verwaltungen Gebrauch machen. Übertragungen von s/w- und Farbanzeigen sind problemlos möglich – wenn Sie mehr über unseren Service wissen möchten, dann rufen Sie uns einfach an!

MURARO

Kunststoff-Fenster

individuelle Fertigung

Wärmedämmglas
Schallschutzglas
Sicherheitsglas

50 Jahre Klasse!

RAL geprüfte Fenster, da kann man sicher sein.

34355 Staufenberg-Landwehrhagen, ☎ 0 55 43 / 31 44



Hessisches LÖWENBIER

Der herzhaft-frische Biergenuß

Seit 1615 Nordhessische Brautradition aus Malsfeld

Werbung, die ankommt!



Gern berate ich Sie in allen Fragen rund um die Werbung in Ihrem Mitteilungsblatt.

Rufen Sie mich an!

Viola Krug

☎ 01 71-3 13 21 39
oder
☎ 0 56 22-80 06-0

VERLAG WITTECH



Mit uns in den Urlaub

Urlaub in den Bergen

22.8.-27.8. St. Christina im Grödnertal	HP 669,-	31.8.-3.9. Schlaraffenland Forellenhof (Raum Wörgl/Angerberg)	HP 499,-
13.9.-17.9. St. Sigmund im Pustertal	HP 529,-	31.8.-3.9. Böhmisches Bäderdreieck	HP 399,-
16.9.-22.9. 7 Tage Hinterglemm	HP ab 629,-	31.8.-3.9. Schlemmerreise ins Burgund	HP 799,-
16.9.-29.9. 14 Tage Hinterglemm	HP ab 1099,-	01.9.-3.9. Ritterschmaus und Gaudi/Bofahrt	HP 399,-
24.9.-29.9. 6 Tage Pinzgau - Zell am See	HP 699,-	01.9.-3.9. Paris	ÜF 249,-
03.10.-10.10. Flachau - Salzburger Land	HP 849,-	07.9.-10.9. Bodensee mit Insel Mainau	HP 469,-

Kurzreisen

13.7.-16.7. Paris	ÜF 349,-	13.7./29.7. Vogelpark Walsrode	39,-
16.7.-22.7. Hohe Tatra	HP 799,-	22.7. Helgoland (inkl. Schiffsfahrt) (Kinder bis 11 J. DM 79,-)	99,-
20.7.-26.7. Cornwall - Englands Süden	HP 1.599,-	14.7./30.7. Expo Hannover	35,-
24.7.-27.7. Arena di Verona (inkl. Eintrittskarten Gradinata - 1x Aida - 1x Nabucco)	HP 579,-	27.7. Frankfurt	34,-
27.7.-30.7. Nordfriesland - Sylt, Halligen	HP 479,-	05.7./23.7. Heidepark Soltau	39,-
27.7.-31.7. Spreewald und Sächsische Schweiz	HP 579,-	06.7. Thüringer Wald	37,-
31.7.-06.8. Ferienanlage Altreichenau (Bayer. Wald)	HP 598,-	08.7./31.7. Panoramapark Sauerland	29,-
4.8.-06.8. Schwarzwald und Vogesen	HP 329,-	11.7. Wernigerode	38,-
4.8.-06.8. Disneyland Paris (inkl. Tageseintritt) ohne Übernachtung	169,-	12.7./28.7. Phantasieland Brühl	39,-
9.8.-14.8. Lugano - Tessin Südschweiz	HP 599,-	16.7. Rosencorso Steinfurth	35,-
17.8.-20.8. Nordfriesland - Sylt, Halligen	HP 479,-	17.7./25.7. Warner Bros. Movie World (Kinder bis 11 J. DM 51,-)	66,-
17.8.-20.8. Glacier-Express	HP 549,-	18.7. Leipzig	47,-
17.8.-20.8. Spreewald	HP 559,-	19.7. Würzburg	38,-
23.8.-27.8. Schweizrundreise	HP 599,-	20.7. Hannover/Steinhuder Meer	35,-

Tagesfahrten

13.7./29.7. Vogelpark Walsrode	39,-
22.7. Helgoland (inkl. Schiffsfahrt) (Kinder bis 11 J. DM 79,-)	99,-
14.7./30.7. Expo Hannover	35,-
27.7. Frankfurt	34,-
05.7./23.7. Heidepark Soltau	39,-
06.7. Thüringer Wald	37,-
08.7./31.7. Panoramapark Sauerland	29,-
11.7. Wernigerode	38,-
12.7./28.7. Phantasieland Brühl	39,-
16.7. Rosencorso Steinfurth	35,-
17.7./25.7. Warner Bros. Movie World (Kinder bis 11 J. DM 51,-)	66,-
18.7. Leipzig	47,-
19.7. Würzburg	38,-
20.7. Hannover/Steinhuder Meer	35,-

Niederstein Borken Kassel

Kasseler Str. 18 Krausgasse 41 Entenanger 4

Tel. (0 56 24) 99 69-9 Tel. (0 56 82) 36 95 Tel. (05 61) 1 77 00

Beilagenhinweis

Einem Teil dieser Ausgabe liegt ein Prospekt des **Panorama Park, Kirchhudem.** bei. Wir bitten um Beachtung!!

no risk - more fun!



Kostenlose Funsport-Treffs von McDonald's, K2 und VOX

Gute Nachrichten für Sport-Fans: Wer kostenlos die verschiedensten Funsportarten ausprobieren will, der sollte am **8.7. von 14 - 18 Uhr zu McDonald's in Guxhagen** kommen.

An diesem Nachmittag gibt es hier den Funsport-Treff "no risk - more fun!".

Das Angebot reicht von Inline-Skaten über Streetball bis zu BMX- und Kickboard-Fahren. Jeder kann testen, was ihm am meisten Spaß macht. Erfahrene Instruktoren von K2 geben individuelle Kurse, bei denen jeder gratis auf seine Kosten kommt: Anfänger lernen, wie sie auf Skates sicher durch den Sommer fahren; Fortgeschrittene können sich auf der Sprungrampe oder beim Inline Streetball versuchen.

Neue Funsportarten ausprobieren! Bei der Inline-Skate-Aktin "no risk - more fun!" von McDonald's, K2 und Vox hat jeder die Gelegenheit!

Anzeige



Sicher auf den Inline-Skates? Nach dem kostenlosen Skate-Training "no risk - more fun!" von McDonald's, K2 und Vox kein Problem!

Wer keine eigene Ausrüstung hat, kann sich alles kostenlos vor Ort ausleihen. Das K2-Team hat nicht nur die neuesten Skates, Bikes und Kickboards dabei, sondern auch Helme und Protektoren, ohne die kein Skater unterwegs sein sollte. Und auch für die Pause ist gesorgt: McDonald's stellt kostenlos Getränke für die Sportler bereit. Zuschauen geht übrigens auch: Nicht nur vor Ort, sondern auch bequem von zu Hause aus: FIT FOR FUN TV bei VOX gibt in drei Sendungen wichtige Tipps rund um das Thema Funsport und macht Lust auf einen sportlichen Sommer.

